GEMEINDE SARNTAL
Autonome Provinz Bozen – Südtirol
Kirchplatz 2 | 39058 Sarnthein (BZ)

COMUNE DI SARENTINO
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
Piazza Chiesa 2 | 39058 Sarentino (BZ)

I/S/MP/rt
Sarnthein/Sarentino, 26.10.2026

ANORDNUNG Nr. 099/2026 — ORDINANZA n. 099/2026

DER BÜRGERMEISTER — *IL SINDACO*

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, Art. 62 betreffend außerordentliche und dringende Maßnahmen des Bürgermeisters auf dem Gebiet der öffentlichen Gesundheit und Hygiene, des Bauwesens sowie der örtlichen Polizei zur Verhütung und Beseitigung ernster Gefahren für die Unversehrtheit der Bürger;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in vigore, art. 62 riguardante i provvedimenti contingibili e urgenti del sindaco in materia di sanità ed igiene, edilizia e polizia locale al fine di prevenire ed eliminare gravi pericoli che minaccino l'incolumità dei cittadini;

Festgestellt, dass in der Mediathek im Obergeschoss des Gebäudes der Mittelschule Sarnthein ein Teil der Gipsdeckenverkleidung eingestürzt ist;

Rilevato che nella mediateca situata al piano superiore dell'edificio della scuola media di Sarentino, è crollata una parte del controsoffitto in cartongesso;

Festgestellt, dass der Bürgermeister aufgrund dieses Vorfalls mit Anordnung Nr. 74/2026 vom 06.08.2026 aus Sicherheitsgründen die Schließung aller Räumlichkeiten des Schulgebäudes, mit Ausnahme der vom Sekretariat genutzten Räume sowie der Mehrzweckturnhalle verfügt hat;

Accertato che, a seguito di tale evento, il Sindaco, con ordinanza n. 74/2026 del 06/08/2026, ha disposto per motivi di sicurezza la chiusura di tutti i locali dell'edificio scolastico, ad eccezione dei locali utilizzati dalla segreteria e della palestra polifunzionale;

Festgestellt, dass das Gebäude der Mittelschule Sarnthein in der Folge mit Dekret der Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Bozen vom 18.08.2026 aufgrund des Deckeneinsturzes in der Mediathek beschlagnahmt wurde und dadurch der Zutritt zum gesamten Gebäude untersagt war;

Rilevato che, successivamente, l'edificio della scuola media di Sarentino è stato sottoposto a sequestro con decreto della Procura della Repubblica presso il Tribunale di Bolzano del 18/08/2026 a seguito del crollo del controsoffitto nella mediateca e che, di conseguenza, l'accesso all'intero edificio è stato interdetto;

Festgestellt, dass die Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Bozen mit Dekret vom 22.10.2026 die Beschlagnahme aufgehoben und die Gemeinde aufgefordert hat, die erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen am Schulgebäude zu ergreifen, da dieses derzeit für den Zutritt und die Durchführung jeglicher Tätigkeit, einschließlich institutioneller Tätigkeiten, als nicht sicher angesehen wird;

Rilevato che la Procura della Repubblica presso il Tribunale di Bolzano, con decreto del 22.10.2026, ha disposto il dissequestro dell'edificio e ha invitato il Comune ad adottare le necessarie misure di sicurezza, in quanto l'edificio scolastico è attualmente ritenuto non sicuro per l'accesso e per lo svolgimento di qualsiasi attività, comprese quelle istituzionali;

Darauf hingewiesen, dass die Gemeinde im Hinblick auf die Wiederherstellung der Sicherheit

Dato atto che il Comune, al fine di ripristinare le condizioni di sicurezza dell'edificio e consentire la

des Gebäudes und eine ehestmögliche Wiederaufnahme des Schulbetriebes verschiedene Instandsetzungs- und Sicherungsmaßnahmen veranlassen muss;

ripresa dell'attività scolastica nel più breve tempo possibile, deve provvedere all'esecuzione di diversi interventi di messa in sicurezza e manutenzione;

Kraft der ihm übertragenen Befugnisse und der einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen;

In forza delle facoltà conferitegli dalle Leggi vigenti;

ordnet an

ordina

1. die Anordnung Nr. 74 vom 06.08.2026 zu widerrufen;

1. di revocare l'ordinanza n. 74 del 06/08/2026;

2. den Zutritt zum Gebäude der Mittelschule in Sarnthein ausschließlich den Technikern und Firmen sowie den Gemeindemitarbeitern zu gewähren, damit diese die anstehenden notwendigen Instandhaltungsarbeiten durchführen können;

2. di consentire l'accesso all'edificio della scuola media di Sarentino esclusivamente ai tecnici, alle ditte incaricate e al personale comunale, nella misura necessaria all'esecuzione degli interventi di manutenzione e messa in sicurezza dell'immobile;

3. festzuhalten, dass im Gebäude der Mittelschule in Sarnthein weiterhin kein Schulbetrieb stattfindet und der Zutritt für das gesamte Schulpersonal weiterhin untersagt ist.

3. di dare atto che nell'edificio della scuola media di Sarentino non si svolge tuttora alcuna attività scolastica e che l'accesso allo stesso continua ad essere vietato a tutto il personale scolastico.

4. Diese Anordnung wird der Bevölkerung durch die Veröffentlichung an der Amtstafel und der Internetseite der Gemeinde Sarntal zur Kenntnis gebracht.

4. La presente ordinanza è resa nota al pubblico mediante pubblicazione all'albo pretorio e sul sito internet del Comune di Sarentino.

Der Bürgermeister – Il Sindaco
Josef Mair
(digital unterzeichnetes Dokument)

Zuzustellen an:
- Amtstafel
- Schulsprengel Sarntal

Da notificare a:
- Albo Pretorio
- Istituto comprensivo di Sarentino